

孔子紀元二千五百零三年

夏歷歲次壬辰年拾二月初八日

自患病 據云將

舍路法庭許華人

以美籍入境

舍路訊：華人伍泉智，去年來美，於十二月廿九日獲得舍路法庭判決，准予入境。該案係由伍泉智之律師，代表其向法庭提出申請，謂伍泉智係在加國出生，其父係美籍，故其應具有美籍。法庭在審理後，認為伍泉智之申請，符合法律規定，故准予其入境。此項判決，對於在美之華人，具有重大意義，顯示法庭對於華人申請入境之態度，已趨於寬鬆。

控西婦竊巨款之

華人反惹一身

大埠訊：西婦亞士打律師，去年十二月九日被華人胡勝強劫去紙幣二千五百元。胡勝強在劫案後，曾向警方投案，但警方因證據不足，未能將其逮捕。胡勝強在劫案後，曾向警方投案，但警方因證據不足，未能將其逮捕。胡勝強在劫案後，曾向警方投案，但警方因證據不足，未能將其逮捕。

美全國感冒流行

醫學會勸人防範

大埠訊：全國感冒傳染感症流行，學生與軍人多受預防感冒症。醫學會建議，在感冒流行期間，應注意個人衛生，勤洗手，並避免與病人接觸，以減少感染風險。

哀謝

劉某君不幸逝世，承蒙各界親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯，哀謝。

東麵廠

NIFFY NOODLES LTD. 213 Cordova St. East Vancouver, B.C. PA. 8850



專配眼鏡 驗眼 氏律古屋 A. Gerard Hirschberg. 年十三逾醫行 Tonic Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. Pacific 8829



精補精 者之服 恨相 晚逢

京都雷鳴春補精。乃御醫秘傳。官補品。為環球未有之生精壯腎良藥。獨家度製。專售一種。服之者無不相逢恨晚。自民國開元。始公諸世。至今通銷全國。風行寰宇。蓋其效速而廣。真有令人驚奇者。一服精補精。不上半刻。即覺一團暖氣。發自丹田。上沖頭面。由腦後下循脊骨。過腎俞。入尾閭。直達下部。此時精足神旺。身和氣暖。豈不神爽意快乎。精補精於世界各國。為保障腎部之泰斗。一服精補精。永遠可免服別種補品矣。請速一試。方知言之不謬也。

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老牌號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫

補腎藥水 Leland's Kidney Tonic 每樽壹元 及二元五毫

藥單小心配合 洗非林及晒相

Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone PACIFIC 6436 Vancouver, B.C.

補腎藥水 Leland's Kidney Tonic 每樽壹元 及二元五毫

緬來佐治街懷亞德藥房啓

精較各種時眼鏡 兼修整破裂之舊眼鏡 J. K. CHOW OPTOMETRIST 514 Main St. Vancouver, B.C. 電話 MARINE 5938

煤炭發售 於雲。高文。於雲。於雲。Coleman & Evans, Ltd. 1001 Main St. MA. 7331 Vancouver, B.C.

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 256 East Georgia St. 門牌二五五號 電話 TA. 3526

補腎固精丸 四兩庄六元

鹿耳丸 四兩庄六元

男子七疝丸 四兩庄六元

消粒解毒丸 四兩庄六元

補腎固精丸 四兩庄六元

鹿耳丸 四兩庄六元

男子七疝丸 四兩庄六元

消粒解毒丸 四兩庄六元

補腎固精丸 四兩庄六元

鹿耳丸 四兩庄六元

男子七疝丸 四兩庄六元

消粒解毒丸 四兩庄六元

補腎固精丸 四兩庄六元

鹿耳丸 四兩庄六元

男子七疝丸 四兩庄六元

消粒解毒丸 四兩庄六元

補腎固精丸 四兩庄六元

鹿耳丸 四兩庄六元

男子七疝丸 四兩庄六元

消粒解毒丸 四兩庄六元

補腎固精丸 四兩庄六元

鹿耳丸 四兩庄六元

男子七疝丸 四兩庄六元

消粒解毒丸 四兩庄六元

MY BANK 4X 市各味請 嚙優之常 麵優越食 之之之之

Bank of Montreal

美服八折 齊備 巴陵頓男服店 BARRINGTON LTD. 339 W. HASTINGS ST. MA. 4929

現代裁縫店 MODERNIZE TAILORS 40年經驗 布色最多。手工最好。價錢最平。外埠僑胞。可從郵定。

永壽堂 WING WAH CO. 506 Main St. Vancouver 4, B.C. 逢痛止痛 風濕跌打膏藥 逢腫消腫 永華煙草行

London Drug Store Main and Union, Vancouver, B.C. PA. 3847 (舖材藥教倫) 宜相級價 街廣天夾街福

未老先衰 是否精神無胃口？ 此是最新之壯精補腎 藥丸 Tencostone 百粒十六元六毛五 若無貨品 可以代購

通一訊

何文田新村大火
焚木屋千餘間

死傷小童傷廿餘人

【續昨】是時火勢已漸向山頂方面之第一區及第二區蔓延。火勢猛烈。携兒帶女。背負行李之居民。如潮湧出。狼狽非常。情形凄慘。最後蔓延至第四區時。因處於下風地位。被濃煙掩蓋。更無法展開滅火工作。而山地崎嶇。火場潦澗。根本無法控制。僅任火舌上下飛舞。毗鄰相接之數百木屋。轉眼化為灰燼。至十時十分。燒至半山山翼形地帶。火勢被地形限制。無法進展。漸停遏止。消防人員乘機拆開火路。以水喉灌救。直至拾時三十分。始完全熄滅。

【未完】

三埠各線電船
僅存兩艘行駛

水上青年被誘當海軍
三埠通訊：三埠行走台威。赤坎。蒼城。水口等電船。因電油比前三年價漲數倍。且乘客日減。無法化算。會改燃木炭。但生意依然不前。虧折不堪。各電船公司先後申請歇業。現只有三枝輪兩艘行走。又該埠海小艇。因共方限制收費。且往來旅客稀少。艇家無法維持。形成朝不保夕之勢。近共方乘機誘迫水上青年當海軍。昨十二月廿五日開始登記。年齡在十八歲至二十五歲為合格。傳登記後。則送往黃埔訓練。如成績優良者。則往艦隊服務云。

司公米萊路菲架百
BUCKERFIELD'S SEEDS
250 Terminal CNR Station
華農注意！
辦到大幫最新新造
瓜菜種子許多樣新
種米華人農家請
早來購以免向隅又
請來取月份牌

華人西醫
葉求錦 Dr. K. G. Yip
531 Main St. Phone: Off. PA. 7116
Res. PA. 8485
龔邦耀 Dr. E. B. Gung
193 E. Hastings Phone: Off. PA. 8513
Res. FA. 8522
趙社鴻 Dr. F. S. Chu
16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053
Res. West. 1489-L1
陳繼堯 Dr. G. H. Chan
628 Main St. Phone: Off. TA. 2824
Res. FA. 5089L
梁廷魂 Dr. S. W. Leung
426 Main St. Phone: Off. TA. 4934
Res. KE. 0536
黃永源 Dr. W. Y. Wong
221 Main St. Phone: Off. PA. 4709
Res. FA. 8841
華人牙醫
趙社現 Dr. W. S. Chu
426 Main St. Phone: Off. TA. 4843
Res. N.W. 4749-L1
李達宸 Dr. D. S. Lee
193 E. Hastings Phone: PA. 7059
Suite 108

行銀梳并襟
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
華友與本分行往來
已多年矣。
我們歡迎往來外埠
君隨時以華文或英
文通信與本行磋商
一切。切實問當盡力
解答。
本行代客郵電匯款
香港手續最簡便及
妥當。
我們主理有公債票
或他項貴重物件諸
君。租賃本行保險
箱保存。
我們隨時願為我新
舊華客服務。

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
新到
皇帝牌十
淨新絲苗
靚鮮蓮藕
沙坪粉葛
板榔芋頭
紅芽芋仔
新白花同
新黃花同
電話 TA. 1028
泰興有限公司謹啟

李家園
LEE KAR SHONG
P.O. Box 795 Vernon, B.C.
西人瓜菜俱備
老身 上灰冬瓜
合時瓜菜上市
所有存貨 買者自理

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
新到
沙田柚
水仙花
枝乾
糖薑
冬節禮品
式式俱備
司周幹啟

OLD INSPECTOR RUM
此露酒味道
醇香酒質甘
滑誠人羣之
愛品購酒時
不可叫取霖
酒只可叫取
奧路沿市碧
打便能認識
UNITED DISTILLERS LTD.
【載登所府政省詩卑或周酒非並白告此下】

良緣社徵求男女社員
處今日有家歸不得。棲留海外。單調寡歡。他日孤芳而自賞者。大有人焉。溯我國自周公制禮樂。定婚姻。迄現代社會。人生最大意義。莫若男女相愛相悅。而成家室之好。張敬有云。閨房之樂。有甚於畫眉者。豈偶然哉？此本社之所由起也。誠以我旅美華裔男女僑胞。多數為環境生活。經濟工作所羈絆。平日既乏社交溝通。更無月老其人。且因散處各方。參商異地。咫尺天涯。緣慳一面。欲求互相結識。由友誼而戀愛而結婚者。豈不更難乎其難矣？抑華僑社會傳統習慣。男女之間。儼若鴻溝萬丈。此無他。未能因勢利導之也。本社同人。有見及此。思效君子愛人以德。成人之美。汎愛衆。而親仁。則聞耶酥教示信徒。亦以博愛助人為教本。同人不敢。敢引此以自信。在固有職業之餘。求為大眾服務。其出發點既非求名。亦非圖利。更無個人私慾之企求。及政治背景作用。社員之問。藉通訊以聯絡。借本社為媒介。樞紐其成。各得其所。求內心之對象。盡戀愛之自由。將見詩題紅葉。郵傳綠差。縱未遠結成伴侶。亦當為旅邸知音。千里神交。三生有幸。春花秋月。甜蜜奚如。福至心靈。交臂勿失。本社備有簡章。函索（付郵資一元）即奉。踏破鐵鞋無處覓。得來全不費功夫。語曰。欲求收穫。必先耕耘。藍田貴乎種玉。君子賦其好逑。表同情者。盡與乎來！（通訊處）
P.O. Box 113 Times Sq. Station
New York 36, N.Y. USA

重新廣告
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
本旅社現新人接手營業
大加修飾煥然一新房舍
空氣清新潔淨汽暖溫煖
水喉冷熱日夜供應應來往
客便招呼週到租銀克己
僑胞光顧無任歡迎
新亞旅社司理 鍾法明 啟

加拿大復興公司
FORD HING
179 Dundas St. W. Toronto Ont.
少林風濕跌打膏加東僑胞都讚好
若果功效神速靈驗怎得口碑常戰道
▲加拿大獨家總代理
漳州泰康堂藥行少林寺真傳
★跌打風濕膏藥★
每張八毫 主治風濕痛症癱瘓發作
外埠八毫
侯洋溪謹啟

鄭榮陽總堂紀念鳴謝
本總堂于元月廿五時舉行第廿五週年紀念典禮蒙各埠分堂委
派代表蒞臨助慶及各界親友惠賜
隆儀珍品祝詞祝電增光良多拜領之
餘不勝銘感謹敬電謝用申謝忱
厚惠列后 恕不稱呼
黨近榮陽分堂賀金五元祝詞 鳴謝
榮陽分堂三元祝詞 列必治壽昆仲
祝詞 鄭成昆仲祝電 忠梅十五元
桃園餐室拾元喜炮慶仵 大德德樂
部拾元喜炮成仵 啟壽六元 西湖
飯店 振衡 重平 錦華 維卓
慶禮 忠偉 忠榮 續文 正壽
溢華 活光 維祈 維就 正衡
積宏 厚沾 松照 慶歡 忠秀
就光 錦帆 帝潤 厚卿 傳芳
盧金榮 每五元 潤其 慶業
厚秩 德槐 華高 傳藻 聯昌號
每三元 厚增 重光 彭球 德永
厚潤 每式元

意注
Pitman Optical
文匹
舖鏡眼
J. J. Abramson
I. F. Hollenberg
眼驗
家專鏡配
地址
734 Granville St.
層下地
Vancouver Block
MArine 0928
鏡眼製配
備俱色色
秘詩蒸酒
秘詩提·市·潑
公司名產 加拿大威士忌酒
BC
EXPORT
白紙出賣價錢相宜如意者請來面商
本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743
最近由昌興公司船辦到大宗年節貨品
正沙田柚
白肉茨菇
沙坪粉葛
佛手白果
髮菜蠔鼓
花膠蟾膠
吊片油柱
雪耳竹笙
青皮甜蔗
桂林馬蹄
芋頭芋仔
洋塘蓮藕
鮑魚海參
魚翅燕窩
冬菇草菇
香辛榆耳

司公棧然金
KAM YEN JAN (1948) LTD.
PHONE Marine 1757
223 Keefer St. Vancouver 4, B.C.
臘味發行
白油腸 大原鴨
鴨潤腸 鴨下庄
五花肉 鼓鴨片
金銀潤 臘排骨

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TATlow 1754
黃漢
經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決：入籍移民事件
整理：生意賬目日記
各種保險，營業買賣

意注
Pitman Optical
文匹
舖鏡眼
J. J. Abramson
I. F. Hollenberg
眼驗
家專鏡配
地址
734 Granville St.
層下地
Vancouver Block
MArine 0928
鏡眼製配
備俱色色
秘詩蒸酒
秘詩提·市·潑
公司名產 加拿大威士忌酒
BC
EXPORT
白紙出賣價錢相宜如意者請來面商
本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Pressman & Canada Publishers Ltd.

第八回 血染黃沙貪官離法 魂迷翠袖俠客喪元

異料無完卵。幼子爲第七妾所出。得侍函丈。或冀有成。宗祧一線之延。全恃於此。先生古道。慶龍久

原來姜伯超藝術超衆。性甚溫和。自從在正定將地方。酒後饒殺龍龍。心中十分懊悔。因此抑鬱寡歡。尋個自盡。雲中燕不知其中來由。以爲隊長隊員中出了奸細。將伯超謀殺。因此那一天。將巧雍正帝在養心殿。嚶求內侍通報一聲。使痛哭流涕。奏上龍廷。雍正帝其初吃了一驚。既聞奏告。乃知其詳。命賜三百兩治喪。並許靜中探訪。雲中燕快快而退。姜伯超的技藝本爲雲中燕所歎賞。因此頗爲同心。不料雲中燕回到圓明園。把伯超棺殮之後。四下探聽。不知何以昇到蕭天德所爲。逾探逾實。逾疑。剛巧雲中燕悲忿填胸時候。詹大亨。白太官。甘鳳池。陳羹娘四

(完)

濕熱的氣候，可以使家禽的腸內寄生蟲生活週期加快，現在世界人是二、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇人，如果照現在的人口增殖率下去，再過八十五年，就會增加一倍。

和四人告訴了，並將疑慮蕭天德身上的緣由，也告訴了，只氣得詹甘白陳四人，面色如土。唧唧噥噥商議了半天，大家登時起了行刺蕭天德，就利用這柄神刀，那柄神刀，不是從梅家莊得來的嗎？當日無事，到了明天，蕭天德奉了雍正帝差遣到張家口，雪中獲得了信息，便和陳詹甘白四人商議，趁此機會，刦他性命。當下取了神刀，等待蕭天德出京，追趕而來。

翌日・花三人見玉涵奉

已備。王涵春觀其聲服所具。剛健之氣活現。年未逾二十。意其盛勇於門。故獎鑒使其負饋送之責也。珍重。並敬奉白銀二千兩。以爲先頭之年富亦入見。謂乃父意前途幸壽。王涵春行裝僅有書籍數篋。欲便引。遂於即日就道焉。其時方隆冬。王涵春以歸心似箭。冬寒撲臉。未覺其厲。花三衛護左右。展隨輓轡。夜巡鈴析。不敢稍疏其防。及入潼關。大雪紛紛。四野如玻。欲得旅舍而止。稍避風雪。詎抵一叢林中。忽聆鏗然聲響。一袖鏢隨臉飛來。花三知遇盜。即自車中一躍而下。命車夫將車勒停於道旁。一手按荷。一手取出金鏢。又躍登車頭。作金鷄獨立之勢。拈弓搭箭。軋軋數聲。如電閃光燦。連環發出。三馬賊大驚。不敢戰而勒馬而逸。花三縱之去。不窮追也。亟安慰車中惡惡作抖之王涵春及年富。及金車夫速行。比行未一里。忽一駿騎。追風逐電。腳尾而來。花三又命停車。按荷以候來者。人馬馳至。騎上雙虬髯大漢。忽發一彈。如柳葉之利刃。以擊花三。花三呵呖大笑。稍張口。銀光奪閃。已擊刃於齒。乃鼓氣怒噴其刃。大漢狂號一聲。猝自馬翻下。薈花三以利刃反擊之。中其咽喉。故墮馬而漿腦淋漓死焉。

俄頃聞三馬橫刀飛馳而至 花三
自經此險。行益疾。既抵王之
迎其前行之馬賊突發一鏢。中其馬
故鄉常州。王涵春大驚訝。着門楣
之左目。馬受驚負創一掀。幾將馬
赫翻。竟非舊貌。及趨中庭。僕得
上拋墜地。花三乃又繼發一鏢。成
羣。擁出其妾。及少婦數人。咸

老外交家之幼默

伍廷芳使美時，有某貴婦，喻其滑稽妙論，不禁心花怒放，喜氣盈面，即趨與握手云：『我真佩服萬分，擬將所畜愛犬改名爲伍廷芳以誌紀念。』

伍答：『很好，很好，那末你天天可以抱著伍芳廷接吻了』

婦聞，益笑不可仰。

辱蒙 大漢公報惠寄月份表
兩幀，創意別致。王君亦民題
詞與凌君伯元畫作。并皆佳妙
。遂將幀表攝入鏡頭，俾得時
時展玩。并以王君聯句及凌君
畫題，嵌成七律。非云妙詞麗
句。聊以見意。并致謝云爾。

興來搖影逐風顛
大筆縱橫齊廷說
王君傑作聲金石
天下皆春歌盛世
荷承 大漢公報惠贈月份表
謹謝并和斐君原韻

月曆精刊景萬千
漢書褒貶比狐還
凌子偉描意道仙
江山如錦太平年

斐立

劉尊翰

月牌特別喜新鮮 一幅名幀景萬千
大筆縱橫齊廷說 漢書褒貶比狐獾
顯聯王子驚全座 畫綸凌碧擬若仙
天下皆春應共樂 江山如錦兆豐年
(凡廷字旁頁)

先嚴諱榮惠字理邦黃公府君不幸
于中華民國四十二年元月十三日
時病逝于点間頓埠公立醫院壽終
正寢享壽積閱六十有二歲不孝樹傳
視含殮遵禮成服擇於元月廿八日
午二時在点誠典祖羅孖洛連殯
扶柩歸土系屬宗親戚友世詎哀此
聞

孤子樹傳泣血稽顙
女如修
治喪處 点賦黃江夏分室
Wong Kong Har Tong
10242 - 96th Street
Edmonton, Alta.

壽 余
 YEN TONG
 VANCOUVER, B. C.
 斷 心氣痛丸 每個二
 元五毛
 三個見功不受○○○
 見諒欲知詳細函索即奉
 代理代
 永 Wing Chung Co.

仁堂
YEE SO
437 Gore Ave.
香港 Hong Kong Co.
149 Pender St. E.
總號 Vancouver, B.C.
分店 254 Pender St. E.
號 Vancouver, B.C.

土產集團
輔行雜貨公司
國貨總匯
天廚味精廠出品
欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國辦來精良
貨品正地道藥材以應
僑胞採辦
欲知各貨行情請向本公司索取
FOO HUNG COMPANY LTD.
香港中環皇后大道中

味精

各商號均有發售

◎ 贊士英語 函授學校 招生

本校設在点城向加政府註冊係加拿大獨一之華人英語函授學校專為利便初到加拿大者學習英語容易熟識

爲宗旨
善法教授學費廉收不論年齡性別凡
有旨趣學習者隨時向左列郵址來函
報名章程函索即寄
科目：會話習字 文法部記作文
贊士英語函授學校啟
Dun's Correspondence School
9578-111th Ave, Edmonton, Alta.

◎ 總編 全加中華總會館

職員表 民國四十二年份

執行委員 王華進 黃文甫 司徒捷 于
鄭振衡 李廣來 馬榮騰
梁緝光 關邦健 黃漢魂
李曼狙 黃祝鈴

常務委員司徒捷予 黃文甫 馬榮騰
候補執委伍澤濂 林剛毅 余勳平
監察委員馬日初 岑嘉旺 馮重平
監察常務 吳照光 龔開順
候補監察 朱浚裘 周玉生
文書主任 黃儉傳 副 伍澤濂
幹事 伍善予 黃寄生

外父主任	李觀石	區	黃和龍
幹事	孫垣	梁少如	
理財主任	馬善允	副	朱去非
幹事	袁奕參	余勳平	
慈善主任	曹美定	副	黃寄生
幹事	鄧邦健	許秉信	

學務主任	林漢公	區	林國毅
幹事	鄭振衡	梁緝光	
工務主任	劉煥堯	副	孫垣
幹事	李廣來	鄭帝潤	
商務主任	余勤平	副	許秉信
幹事	馬扶存	黃祝齡	
農務主任	林漢華	副	羅仲仁

核 數	雷宜堆	馬秋存
調查主任	幹事	
幹事	雷宜堆	袁奕參
幹事	林剛毅	梁少如
幹事	呂禮庭	副 廖造喜

華商豐大拿加
司公限有草烟利錄
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5782

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.

PHONE PA. 6527
司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.

成天
SHING JAN
POWELL ST.
COUVER 4, B.C.

美 洲 最
 雪 白
 貳
 我 知 汝 所

棧
 HIN
 238
 VANC

子鉄子靚
 身長粒成
 米等上省土
 量爲者食

米 靚

請惠冬

本報向承各界
繁・賴以維持者
報費與告白費。
數擲下。以資週

新到大宗
香煙藏糖發行
價錢相宜

專營合時瓜菜
祖國雜貨水貨
鮮肉金豬火鴨
精製臘腸臘鴨

本店專營
 祖國時菜
 祖國雜貨
 鮮肉燒臘
 鴨肝腸
 鴨下庄
 鴨片肉
 白油腸
 臘鴨
 精製
 新到生薑
 馬蹄
 粉葛

本號專推銷新鮮園口猪肉自
養新鮮園口燒火猪精製親自
油腸臘鴨鴨片鴨下庄五花臘
肉印各埠現受寶龜門大小生

電話

顧取價相宜無任歡迎

欲知詳細
CO.
ings St.
3

米 仔 缺
磅 百 壹 庄



MA HAT MA
JULY 1885
MAHATMA
MAHATMA
AMERICA'S FINEST
TEAS FOR
RICE
MAHATMA
POWELL & CO. NEW YORK

治 列 下 與 請 情
POWELL &
163 W. Hasti
MA. 903

庄
商

端在報費與告白費耳。茲又援例列軍往收冬餉。切望軍到時。愛顧本報諸君。不吝涓埃。慨予休。則不勝感荷之至。本報司理部謹啟

美國參事考氏。將於廿日舉行總統就職隆重典禮。有各種巡遊檢閱節目之表演。當時華盛頓。人山人海。極爲熱鬧。莊嚴場面。未曾有。愛氏於就職後。立即發表關於世界和平之重要演講。據謂：美國願願意邀請蘇聯公正談判。共謀世界和平。并裁減軍備。以減禍福。

同時。又警告蘇聯。謂美國決不向侵略者退讓。俾得滿足侵略者慾望。倘蘇聯一意孤行。實行侵犯。則美國於必要時。將不惜一戰。而決不施棄「光榮以求苟安」。隨後又謂美國將建立及保持其強大實力。以備隨時應付其挑戰者。

愛氏又於司法部長雲臣宣誓任後向莫斯科克里姆林宮作謹慎之試探和平。彼則謹保衛世界和平。將爲彼任內之最高奮鬥目的。彼將準備一切竭誠與其他各國談判合作。以剷除彼此間之疑懼。可使各國軍備得以縮減。

但旋又謂。任何此類談判。必須基於真理。以安定世界爲最高原則。各參加談判之國家。須證明其有維護和平之真誠。愛氏并警告俄人。謂前途之荆棘正多。各人須準備放棄私人之利益。而求公衆之安全。保持美國之獨盛。以正視侵略者云。

其就職演詞中，尚有許多至理名言：「如吾人永遠不肯以虛偽及狡猾手段犧牲吾人之名譽，以求討好侵略者，而保護吾人自己之安全。」「吾人必定盡其力量，援助真正的自由友邦，達到安居樂業的進步，而同時亦需要彼等克盡其自己之能力，共同保障世界自由」。

吾儕觀於愛總統之演詞，其仁心藹然，而且規劃遠到，蓋世界間之不能和平相處，其原因雖多，而彼此間之互相隔膜，情志不通，乃其重要因素，假使各國皆能以公誠相見，以人道爲重，加之緩急相助，有無相通，親仁善鄰，講信修睦，即使萬一國際有失和之不幸，則以人民愛好和平心理，而相與調解，相與抗議，亦未必不可釋然手與談笑也。

偷云蘇聯之好大喜功。計其平民亦多不贊成。故自由國家之人。而能共同合作。團結一致。悉心專意以企求和平。卽有侵畧者。亦必不敢冒犯衆怒而輕於啟釁。雖然。要如愛總統之言。同時亦要彼等各國。克盡自己之能力。共同保障世界和平。亦天助必自人助之旨也。愛總統就職之演詞。誠金石之良言也夫。

城壕訊 中國洪門體育會。於昨拾八日晚八時。舉行新舊職員交代典禮。會員蒞臨觀禮者。異常踴躍。時至八點。首由會長林鉄郎宣呼百號。次由民國萬歲。中國洪門治黨萬歲。洪門體育會萬歲。八萬福。茶座餽茶。客人皆大善。至九時半。由會長宣布散會。

由東方來美洲之
飛機票將大減價

炮。⑤全體肅立。向五顯尊光遺像
 祝不埃。擬減低事價三四成。
 別優待搭本公司之飛機至北美洲
 東方移民。昨據詩不埃各務部

相同行一鞠躬禮。⑤由正副會長率領全體職員在五福曙光臺前宣誓。監誓人爲心民。⑥由新會長宣布開

理編氏稱：此計劃祇待各國批准。在四月一日即可實行。按照移特價之價目。由香港至雲埠。祇收

會會長林鐵鈺、擇新猷、○演講者許
有周順榮、趙仕照、周朝鎮、曾傳
燕、黃榮蘭、林炯、劉淇浩、曹秀
司從熾、關祥生、楊北達、李
樹元、林國恣、吳鴻彪等、次第發
揮、各人皆以互相團結、忠誠服務
爲理由。○演說者許、
舍辭、主潘市、顧省、票價爲
百元。比之現在之票價便宜二百
拾六元。由東京至上海各埠之特
票價爲四百五十元。比之普通票
便宜二百元。東方移民經由上海
埠至加東或美國東岸。亦特別價
例如由香港至紐約之特別票價爲

據當局稱 逃走時。各人著普通服裝。保衛團及省警聞訊。立即派員在朗埃崙。四圍搜捕云。

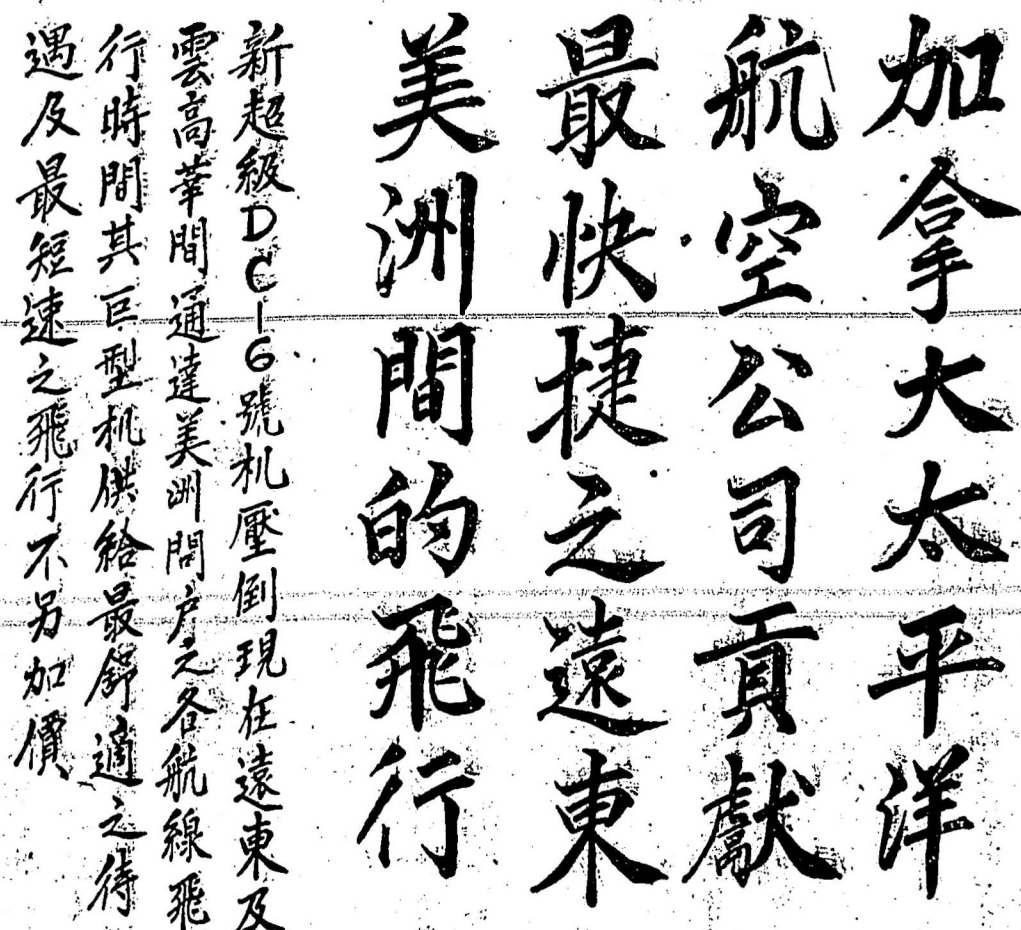
◎專製抽水機廠

本廠專製抽水機。由一寸口至五寸口。僅取製造價錢。華友須要大小抽水機。請來面商。

Mor Manufactory
 503 Powell St. Wabcover, B.C.
ELKA "77" 藥膏專醫皮膚濕毒癢
 癢痔瘡丘疹剪此告白連壹元寄來
 Liverpool Pharmaceutical Co.20-B
 778 McMillan Ave. Winnipeg, Man.

啟者本公司是屆職員任期將滿照章
須選舉民國四十二年新任職員接替

辦理公司事務選票經寄各埠黃江
分堂暨通訊處以便各股東投票選
選安後將選票封固面上須寫明係
舉票於本年二月一日以前寄回本
司彙收以便於二月一日在本公司
業開票切勿延誤為禱

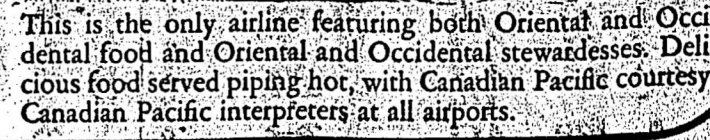
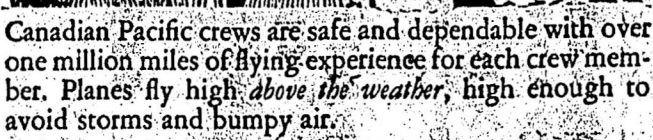


Planes on the short Orient route are brand new Super-DC-6's. These planes are four-engine, pressurized, air conditioned "Empresses of the Air." They are big, safe and comfortable as your own living room.

**Canadian Pacific Now Offers
Fastest Orient-America Flights**



加拿大太平洋
司公空航
Canadian Pacific
AIRLINES



只有二、三小時，避免航行之疲倦，如今天太平洋公司之超級○○飛機，同時飛往星加坡，並接飛香港，往非亞島，紐絲蘭及澳洲之實射飛機線。

在如今天太平洋之新式超級○○號機之內，每一客所佔之地方極多，在深斜之座位上有伸展之餘，不致礙及其他乘客，另有三個盥洗所及測天之道。

There is ample space per passenger in Canadian Pacific's new Super DC-6's. Room to stretch out in deep, reclining seats—no interference with other passengers. Three washrooms and broad aisles.

The seal of the National Diet Library, featuring the characters "国立国会図書館印" (Seal of the National Diet Library) in a circular arrangement.

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. E. Phone TA. 7931
VANCOUVER 4, B. C.

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

特價批發

中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
●附設利僑大旅店招待來往客商
香港
聯號
英行
辦莊
理樓
滙兌
進出口貨
船機客務

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

年節海味 大幫登場

天字大海參 九龍吊片尤
五羊大堆翅 沙井大蠔豉
正大蘇鮑魚 「中」艇墨魚
祖國明蝦片 大個江搖柱
泡浮大蟾膠 厚身白花膠

「花菇」「草菇」「雪耳」「竹笙」「榆耳」

舉杯邀君飲：
八大著名滋補藥酒
十二安士庄糯米酒
廿四安士庄糯米酒

司公限有信國 代理總
Kuo Seun Importers Co. Ltd
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: F.A. 6023

△燕會場情形

拾八日四時半，振華聲劇社社員。又在議會場一新華橋酒樓大奏鼓樂，鑼鼓喧天，聲震云城。此等家鄉鑼鼓慣巧技，在加拿大幾已失傳。今在此間出現，實在難能可貴。時至五時半，議會開始。由林岳黎爲宣布員。首請主席高雲山宣布議會旨趣後，以節省時間起見，只介紹各來賓代表與各赴席之邑僑相見。計先後介紹相見者有城埠岡州會館支部代表李業森。城埠岡州閱書報社陳謀灼。沙維僑安總會林英勳。岡州青年團吳惠謙。僑領林佐然。台山邑僑龔貞信。由林剛毅答謝。時龔貞信並慨捐青年團貳圓以爲經費。隨即起茶。城埠岡州團體代表及主席高雲山。林禮舉等並輪席敬酒。觥籌交錯，興發淋漓。直至七時半撤席。議會場中各來賓代表及邑僑，均由招待科人員招待。井井有條。各人又復回岡州總會館。參加青年團主辦之娛樂晚會。

職員表

中華民國四十二年度	
正總理 梁緝光	副 蔡盛琳
正財政 蔡盛鏡	副 唐奕朗
正中文 鄭振瓊	副 馮樹阜
正交際 岑國寰	副 鄭錦華
科員 吳季謙	馮福貴
正監督 鄭振衡	副 梁宏偉
正核數 鄭家賀	副 鄭忠秀
董事	
岑嘉旺	鄭尙藻
鄭尙植	鄭尙藝
鄭尙權	鄭進崇
馮乾初	鄭修振
鄭宏職	陳彥利
鄭維椿	鄭繼唐
鄭續文	鄭正寶
岑崇敦	鄭迪潤

◎沙堆僑安總會

第三十二屆職員一覽表

常務理事	胡彰星	林時源	廖烈灼
理事	廖崇熙	曾龍有	林英傑
	李昌炯	李祐濂	廖崇莊
	胡世祥	宋華鍊	

監事 胡立炎

會計	總務	候補監事	助理
胡立耀	林英勵	陳典麗	廖紀雲
助理	助理	林時順	廖全烈
崇垣	德光	林時就	廖崇會
世鍊	永焯		

賢拱

宣	胡昭國	助理	顯蒼	世明
催	廖勳策	助理	華炯	毓和
庶務	李永儀	助理	昭能	賢淪
調查	梁統輝	助理	北華	大鴻
			毓連	

◎鄭榮陽總堂實業公司

董事長	正核數	正監督	正交際	正財政	正書記	正總理	民國四十二年職員表
振熙	計好	振衡	天華	維圻	淦華	重平	
董事	副	調查	副	副	副	副	
續文	昌	國寬	興佃	帝濶	慶傳	慶兆	
卿彰							

振衡 副 重生

議 員	正 議長	正 核數	正 監督	正 交際	正 財政	正 書記	正 主席
慶 兆	重 中	家 賀	厚 鈿	德 永	帝 濶	溢 華	振 衡
譜 聲	副	副	副	副	副	副	副
厚 秩	華 高	崇 培	軒 好	錦 華	維 忻	振 瓊	重 生
厚 心							

南平別墅職員表

正主席	鄭振衡	副	梁錫光
正議長	岑嘉旺	副	梁立鈞
正財政	岑崇敦	副	唐英朗
正中文書記	鄭振瓊	副	馮樹阜
正西文書記	鄭積文	副	岑國寰
正監督	梁宏偉	副	鄭尙蕪
正幹數	鄭家賢	副	鄭益秀
正幹事	梁池文	副	鄭益家
正催收	陳寶偉	副	鄭持來
調查員	鄭華錫	鄭忠滾	
蔡少伯	譚恭泮		

岑崇超

訃文

先妣謝門林氏安人痛於民國四十二年元月十七日病終內寢積問享壽七十九歲不孝親視含殮遵禮成服攝護於同月廿四日上午九點半鐘假葬人天主教會 Corner Princess and Georgia 出喪歸土恭聞

國

孤哀子	媳	孫	玉蘭適馬門	孫女	孫婿	外曾孫	外曾孫女	夫堂弟	夫堂姪	司書堂姪	治喪處
國參	吳氏 李氏	煜均 炳強	玉玲適陳門	玉清 玉珍 淑貞	馬國才	馬綺霞	陳素雲	永傑 永植 永煜	國惠 國強 國臻	國業 子橘 子石	103 1/2 E. Pender St.
泣血稽顙	拭淚歛殮	拭淚頓首	玉環拭淚歛殮		拭淚頓首	拭淚鞠躬	拭淚鞠躬	拭淚頓首	拭淚鞠躬	拭淚稽首	

79 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.

TAtlow 3743

館餐園桃

桃園餐館 開設雲城
新張伊始 華麗晶瑩
調味烹飪 上等庖丁
大譙小酌 隨時應命
嘉賓蒞止 招待摑誠
僑胞光顧 格外歡迎

◎加拿大點問頓華人協和教會擴建堂校徵聯

七言單聯 每卷收卷費二毛五

(庠助正欣遙約雅)

民國四十二年三月卅一日截卷呈 加拿大雲高華埠

陳子樂老師評閱

例 冠軍獎華貴手鏢兼墨水筆一枝。亞軍華貴小座鐘一座。殿軍華貴小座鐘一座。二名至五名每飛郵信箋三本毛筆三枝。六名至十名每飛郵信箋二本毛筆二枝。十一名至廿名每信箋二本。廿一名至五十名每信箋一本。捐曉後聯榜印就即奉

加拿大雲高華埠 Chinese United Church
10156-96 St. Edmonton, Alta, Canada.

投卷者之滙票可用 Chinese United Church 名義憑來而信面可書寫和敬辭是為從與

為和敬辭憑是為從與

◎營業部啓事

代東

本總社定於元月廿五日下午一時舉行第二十八週年紀念典禮統請

黃江夏總堂
民星分社
暨黃族大小團體與列位伯叔昆
仲孀姆姊妹貴臨助慶指示一切曷勝榮幸

民星閱書報總社同人謹訂

Ming Sun Reading Room
268 Powell St.
Vancouver 4, B. C.